E

FKP500

Panel de repeticion y comando remoto

Manual de Instalación

18

0051

ELKRON

DS80KP52-001A LBT80203

La información contenida en este documento ha sido recopilada y verificada con cuidado, sin embargo, la empresa no se hace responsable de ningún error u omisión.
La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras o cambios en los productos descritos en el manual en cualquier momento y sin previo aviso.
También es posible que este manual contenga referencias o información sobre productos (hardware o software) o servicios aún no comercializados. Dichas referencias o información de ninguna manera significan que la empresa tiene la intención de comercializar dichos productos o servicios.
Elkron es una marca comercial de URMET S.p.A.
Todas las marcas comerciales mencionadas en el documento pertenecen a sus respectivos propietarios.
Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción parcial o total de este documento con el único propósito de su instalación.

ELKRON
Tel. +39 011.3986711 – Fax +39 011.3986790
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ESPANOL

INDICE

1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD 46
1.1 SEGURIDAD PERSONAL 46
1.2 SEGURIDAD DEL PRODUCTO 46
2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 46
3 MARCADO 47
4 LEDS, TECLAS Y RELÉ 48
4.1 LEDS FRONTAL 48
4.2 TECLAS 48
4.3 RELÉ 49
5 FUNCIONAMIENTO 50
5.1 REGULAZION DEL CONTRASTE DEL DISPLAY 51
6 INSTALACIÓN 52
6.1 DESCRIPCIÓN BORNES 53
6.2 CONEXIONADO 53
6.2.1 Conexión punto-punto 54
6.2.2 Conexión multi-punto 55
7 DIRECCIONAMIENTO 57
8 CARÁCTERISTICAS TÉCNICAS 58

1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

1.1 SEGURIDAD PERSONAL

Deben leerse rigurosamente las siguientes instrucciones generales de seguridad.

Operaciones de instalación, puesta en marcha y mantenimiento.
Solo el personal cualificado debe llevar a cabo la instalación y los procedimientos de detección de fallos, así como cualquier tipo de intervención en el sistema o en el panel remoto.
Dicho personal deberá contar con la documentación adecuada, en particular, este manual. Bajo ninguna circunstancia debe trabajar en el panel un operario no cualificado.

1.2 SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- El panel está diseñado para interior; no instalar el dispositivo en el exterior.
- No instalar el panel junto a líquidos o en un ambiente excesivamente húmedo.
- Asegurarse de que no entra líquido ni objetos extraños en el interior del equipo.
- No exponga el panel a luz directa del sol o fuentes de calor.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La Consola FKP500 es un panel remoto para la repetición y la visualización de eventos y de comandos desde y hacia la central de detección de incendio de la serie Elkron FAP54. El panel está alojado en un contenedor para ser utilizado tanto en mesa como en pared.
La Consola FKP500 permite un control activo y constante sobre el estado de la conexión con la central. La serie de centrales FAP54 permite gestionar hasta 16 paneles remotos instalados a una distancia máxima de 1200m. La conexión entre la central y los paneles remotos se realiza mediante una conexión RS485 de 2 hilos a 9600 Bit/s; el puerto de comunicación RS485 del panel es auto-aislado y esto permite la utilización de los paneles con alimentaciones diferentes a la suministrada por la central. El display retroiluminado da 40 caracteres por 8 líneas ofrece la misma visualización que el display de la central. Sobre el panel hay presentes una serie de indicadores leds los cuales permiten visualizar las principales informaciones en modo acumulativo como: la condición de alarma, fallo, exclusión, test y la presencia de alimentación en la central. El panel dispone de un teclado de membrana que permite enviar órdenes a la central. También desde el teclado es posible reconocer eventos, incrementar y retardar alarmas, desactivar o reiniciar las sirenas, ejecutar un reinicio general y controlar el funcionamiento de cada indicador led presente sobre el panel. El señalizador acústico interno del panel, indica la condición de fallo y de alarma señalizados en la central. La Consola FKP500 puede ser directamente alimentada desde la central o puede ser alimentada localmente desde un alimentador auxiliar. El panel FKP500 es conforme y homologado según la norma de producto EN 54-2.

3 MARCADO

CE 18 0051

ELKRON
es una marca registrada de URMET S.p.A.
Via Bologna, 188/C -10154 Torino (TO) – Italy

18

DOP CPR-FKP500

EN 54-2: 1997 + A1: 2006

Central de control para central de control y senalization para sistema de deteccion de incendio en edificios

FKP500

Para ser utilizado con uno de los siguientes sistemas de detección de incendios:
CDS, FAP541, FAP544, FAP548, FAP5416

Lista de opciones con requisitos:

7.8 Salida al dispositivo de alarme incendio
7.11 Retardo de la salida
7.12 Corrlacion en mas de una senal de alarma
8.3 Senal de fallo para los puntos
9.5 Fuera de servicio de los puntos direccionables
10 Condicion de test

4 LEDS, TECLAS Y RELÉ

4.1 LEDS FRONTAL

Led	***Descripción***
Alarma	led rojo, cuando esta encendido indica una condición de alarma en la central.
Fallo	led amarillo, cuando esta encendido indica una condición de avería en la central.
Exclusión	led amarillo, cuando esta encendido indica que hay presente una exclusión en la central.
Fallo sistema	Indicador led amarillo, cuando este encendido indicara que en la central ha ocurrido un fallo de sistema (error en el contenido de la memoria y/o intervención del supervisor del programa contenido en el microcontrolador de gestión)
Test	Indicador led amarillo, cuando este encendido indicara que está activo un test en la central.
AC/BAT	Indicador led verde, cuando este encendido indicara la presencia de alimentación de red en la central. Cuando este intermitente indicara que la central es alimentada solo de sus baterías.

4.2 TECLAS

Tecla	***Descripción***
“<” “>”	Selección del tipo de evento visualizado en el display.
“∨” “∧”	Rotación del mensaje visualizado en el display.
Reset	Tecla de rearme de la central (reinicio general). Sujeto a previa habilitación mediante llave mecánica.
Verificación Indicadores	Tecla para la verificación de los indicadores luminosos y sonoro. Se activan los indicadores durante algunos segundos.
Silenciar/Re-armar Sirena	Tecla para silenciar o rearmar las sirenas cuando previamente hayan sido silenciadas debido a una condición de alarma. Sujeto a previa habilitación mediante llave mecánica.
Eliminar Retardo	Tecla para eliminar un retardo de alarma cuando hay presente una condición de alarma temporizada. Sujeto a previa habilitación mediante llave mecánica.
Aumentar Retardo	Tecla para incrementar el retardo de alarma cuando es presente una condición de alarma temporizada. Sujeto a previa habilitación mediante llave mecánica.
ACK (Reconocimiento)	Tecla de reconocimiento de un evento. El reconocimiento de un evento comporta la desactivación del zumbador del panel y el de central.

Sobre el frontal de la Consola FKP500 hay presente, en conformidad con la norma del producto EN 54-2, una llave mecánica que permite deshabilitar el teclado con el fin de evitar usos incorrectos. Para deshabilitar el teclado posicionar la llave mecánica en la posición OFF mientras que para habilitar posicionarla en la posición ON.

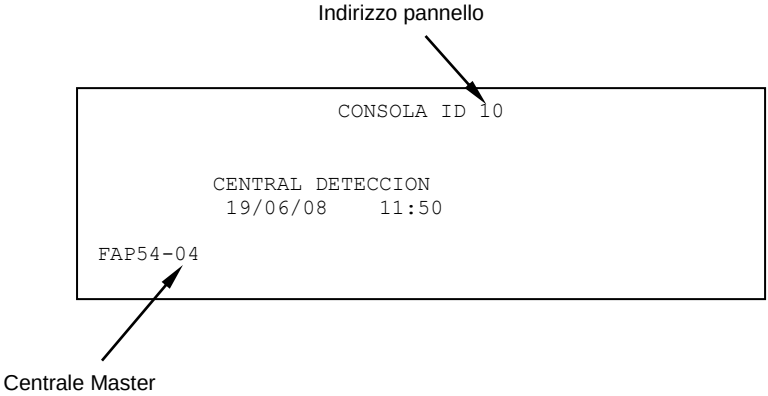
El teclado solo estará activo si previamente se habilitado en la central el panel remoto. Cuando el panel es reconocido por la central y a la vez controlada por la misma, sobre el display en su parte alta a la izquierda se visualizan alternadamente los caracteres “*” e “-“.
Para más información referirse al manual de programación de la central.

4.3 RELÉ

En la Consola FKP500 hay presente un relé que es controlado directamente desde la central cuando hay una condición de alarma.

5 FUNCIONAMIENTO

En condiciones normales de funcionamiento, sobre el display aparecen la mismas informaciones que se visualizan en la central; en la prima línea del display solo es visualizada la información de la propia Consola FKP500, como su dirección y el carácter de control de llamada por parte de la central.



Durante el funcionamiento y en relación con el estado de la central, la primera línea del display se visualizará lo siguiente:

```
                    CONSOLA ID 10
     RETARDO ACTIVO       COM-E: TXA/RXA/PRES
     FALLO SIRENA
     SIRENA ESC/SILEN     COM-J: TXF/PRES.
```

Donde

- RETARDO ACTIVO indica que en la central hay presente un retardo de activaciones.
- FALLO SIRENA indica que la salida sirena de la central está averiada
- SIRENA ESC/SILEN indica que la salida sirena de la central está excluida o silenciada
- COM-E es la indicación del comunicador para dispositivos de transmisión de alarma tipo “E”
- COM-J es la indicación del comunicador para dispositivos de transmisión de fallo tipo “J”
    - TX se convierte TXA/F indica que ha sido transmitido un mensaje de alarma/fallo
    - RX se convierte RXA indica que ha sido recibido un mensaje de confirmación de la recepción de una alarma
    - PRES/EXCL indica la presencia del módulo o su exclusión

Cuando se interrumpe la comunicación de datos entre la central y el panel remoto, en el display aparece el siguiente mensaje y su vez se activa el zumbador. Para parar el zumbador localmente pulsar la tecla “ACK” (Reconocimiento).

```
                    CONSOLA ID 10

*** FALLO *** FALTA COMUNICACION
```

Cuando la central esta en fase de programación, en el display del panel remoto se visualizara la siguiente información.

```
                    CONSOLA ID 10

     PROGRAMACION REMOTA ACTIVA
```

5.1 REGULAZION DEL CONTRASTE DEL DISPLAY

Es posible regular el contraste del display operando del siguiente modo:

- Con el panel alimentado, pulsar simultáneamente las teclas “Verificación Indicadores” y “<”.
- Seguidamente aparecerá en el display la barra de regulación del contraste y la temperatura ambiente.
- Para aumentar el contraste pulsar consecutivamente las teclas “Verificación Indicadores” y “∧”.
- Para disminuir el contraste pulsar consecutivamente las teclas “Verificación Indicadores”y “∨”.
- Para salir del menú de regulación pulsar simultáneamente las teclas “Verificación Indicadores” y “>”.

La desconexión de panel comporta la perdida de la regulación del contraste.

6 INSTALACIÓN

El panel remoto puede ser instalado tanto en pared como en un piso horizontal (mesa). Para abrir la Consola FKP500 quitar los 4 tornillos laterales que hay en lado derecho y seguidamente quitar el perfil de plástico lateral de cierre; luego sacar la tarjeta completa (teclado) del perfil de aluminio. Sobre el fondo del perfil de aluminio hay 3 agujeros que permite su fijación a la pared; el panel dispone de dos entradas cubiertas por unos pasa cables que facilitan la entrada de cables al interior del contenedor.

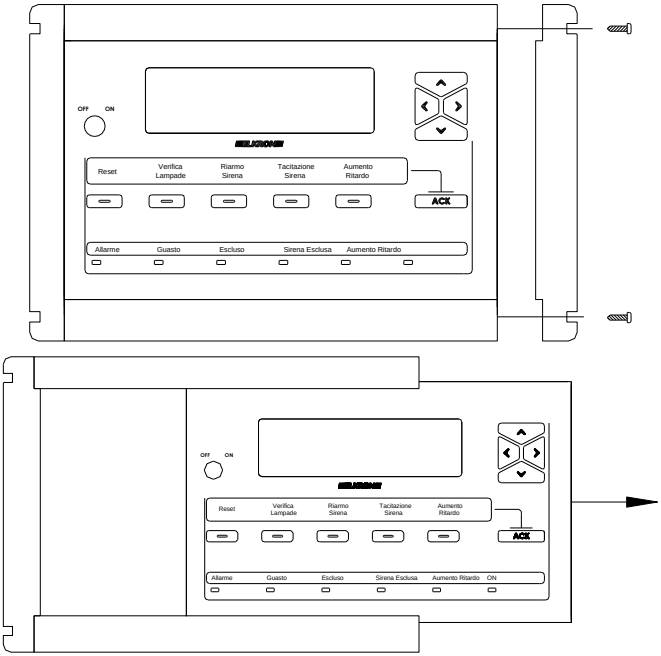


Fig. 1 – Apertura de la caja

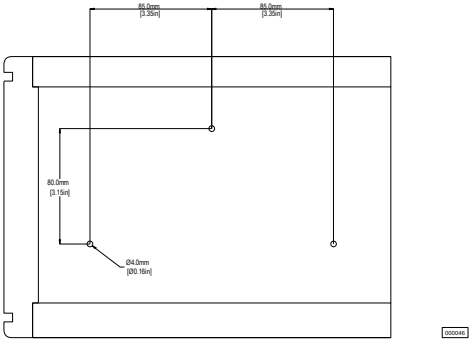


Fig. 2 – Plantilla de perforación para la fijación

6.1 DESCRIPCIÓN BORNES

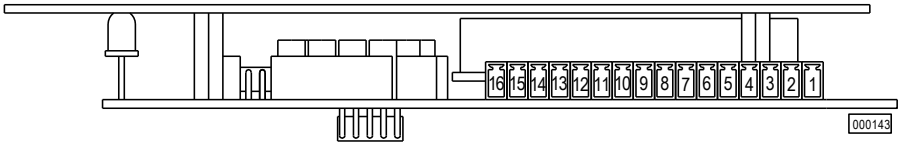


Fig. 3 - Vista de los bornes de conexión

Borne	Función	Descripción
1	GND	Tierra de protección
2	0V	Entrada negativa alimentación
3	0V	Salida negativa alimentación
4	24Vcc	Entrada positiva alimentación
5	24Vcc	Salida positiva alimentación
6		Libre
7		Libre
8	RS485 +A	Entrada positiva trasmisión RS485
9	RS485 -B	Entrada negativa trasmisión RS485
10		Libre
11		Libre
12	RS485 +A	Salida positiva trasmisión RS485
13	RS485 -B	Salida negativa trasmisión RS485
14	C	Contacto común relé
15	NA	Contacto normalmente abierto relé
16	NC	Contacto normalmente cerrado relé

6.2 CONEXIONADO

El conexionado de datos entre la central y la Consola FKP500 no debe superar la longitud máxima de 1200m. Recomendamos el uso de un cable blindado compuesto por 2x0.75mm^2 + 2x1mm^2 rispectivamente para la conexionado de datos e para l'alimentacion.
Aplique la ferrita suministrada al cable cerca de la consola.

6.2.1 Conexión punto-punto

Para el conexionado punto-punto desde una sola Consola FKP500 y la central, seguir el conexionado como se indica en la figura 4. La resistencia de final de línea del canal de datos RS485 debe de ser habilitada tanto en la central como en el panel remoto.

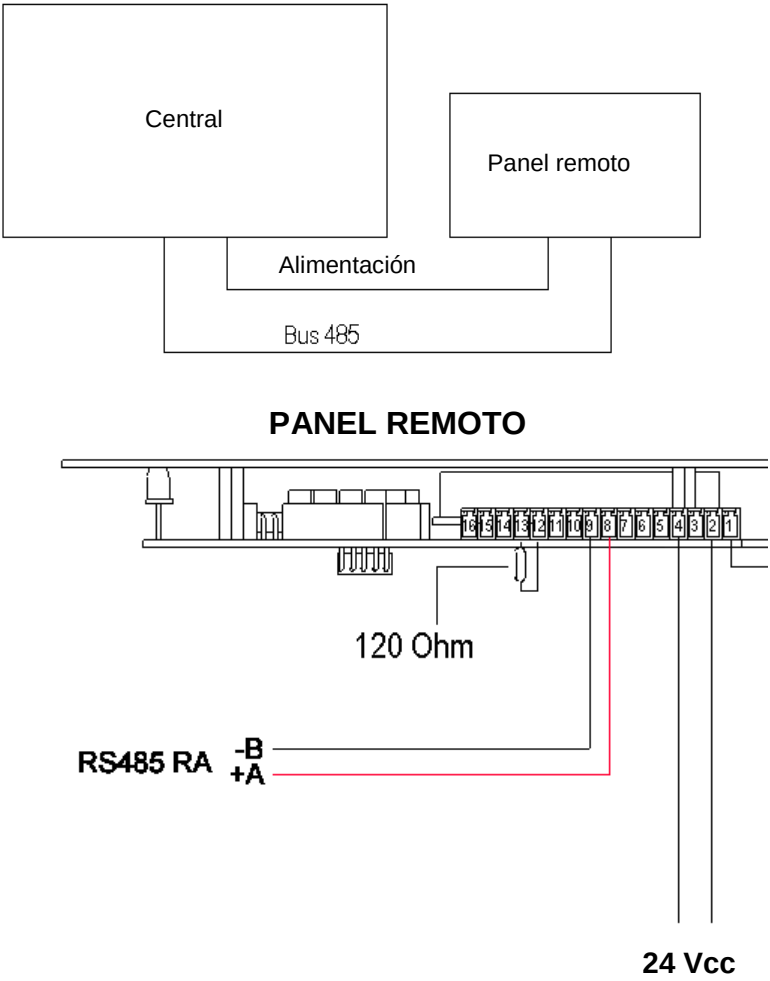


Fig. 4 – Conexión punto-punto

6.2.2 Conexión multi-punto

Para el conexionado multi-punto desde más de una Consola FKP500 y la central, seguir el conexionado como se indica en la figura 5 o la figura 6 en base a la tipología de la instalación. Para una correcta configuración solamente en las unidades extremas de la conexión se deberán montar las resistencias de fin de línea del canal de datos RS485, independientemente de que se trate de paneles remotos o de una central.

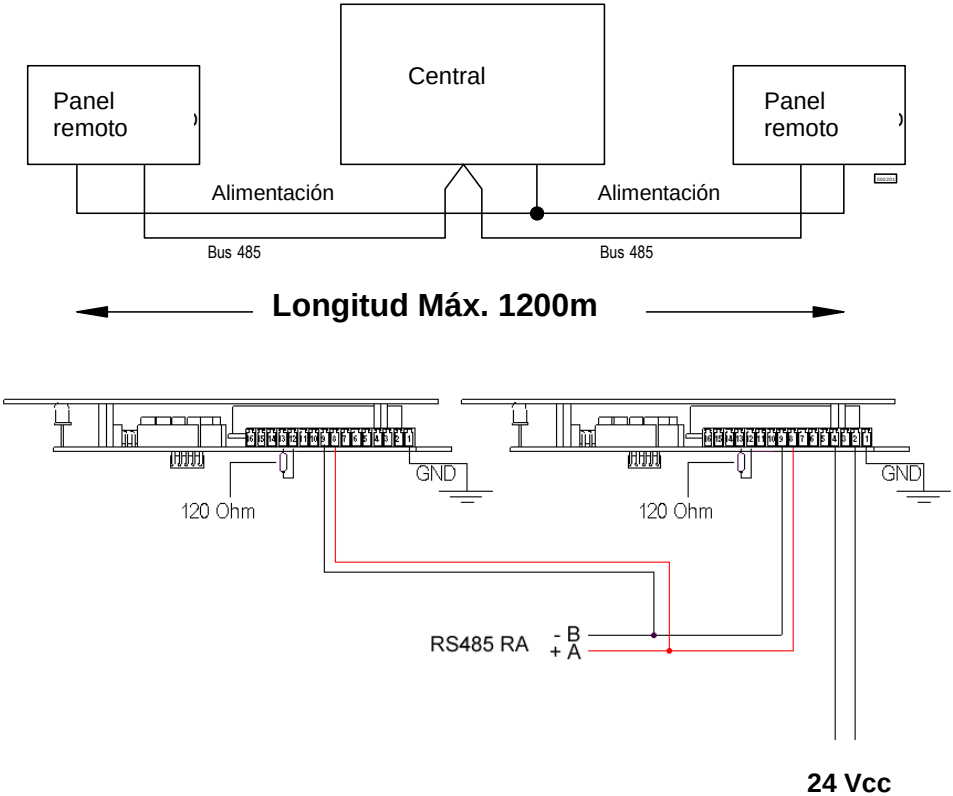


Fig. 5 – Conexionado multi-punto; panel remoto en la extremidad de la conexión, en este caso debe de ser quitado el puente JP2 "RA" de la tarjeta interface RS232-485 montada en la central

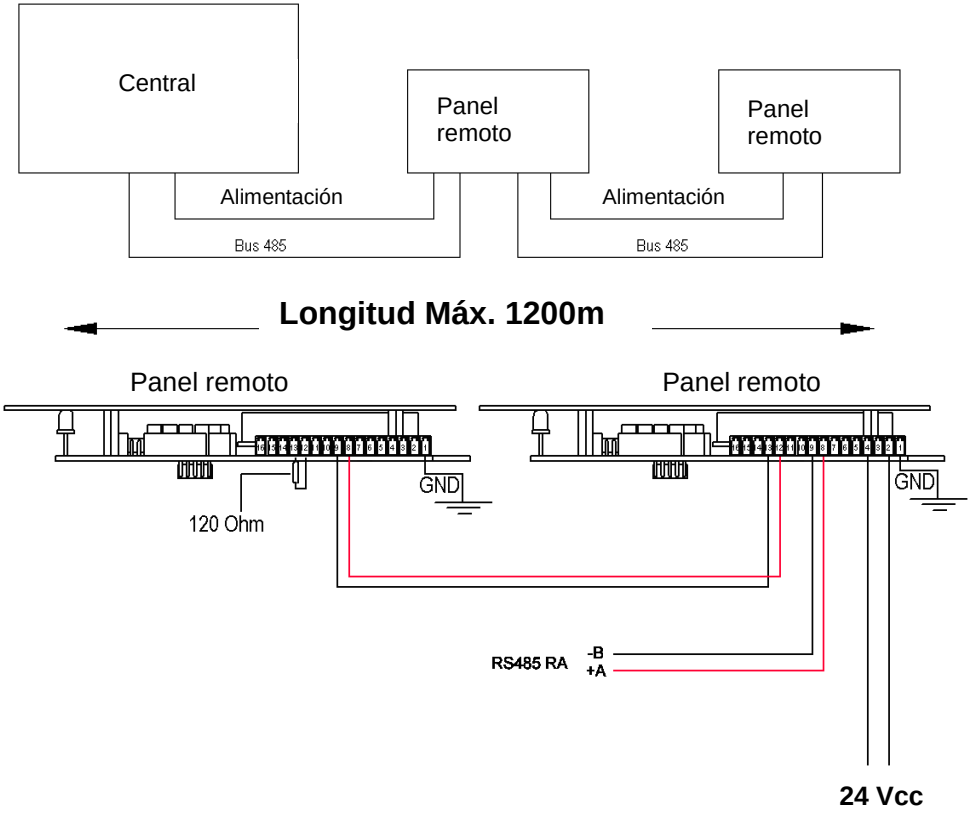
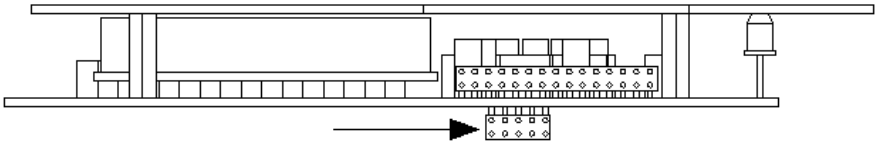


Fig. 6 – Conexionado multi-punto; central en un extremo de la conexión

7 DIRECCIONAMIENTO

Sobre el lado izquierdo de la tarjeta de la Consola FKP500 hay presentes 5 puentes que permiten configurar la dirección del panel. Posicionar el puente en base a la dirección deseada; esta operación debe ser realizada con el panel no alimentado.



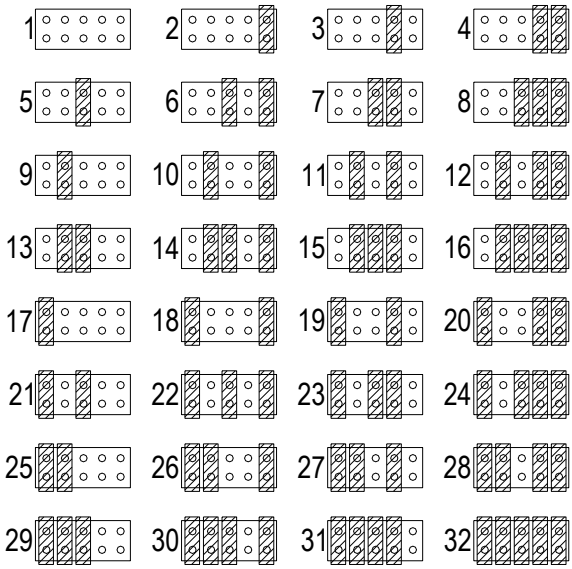


Fig. 7 – Selección de la dirección mediante los puentes

8 CARÁCTERISTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación: .....24Vcc +10 -15 %
Consumo tipico: .....70mA @24Vcc
Consumo máximo: .....240mA @24Vcc
Comunicación: .....RS485 a 2 hilos, opto-aislada, 9600Bit/s
Relé: .....1A @30Vcc, carga resistiva
Temperatura de funcionamiento: .....-5÷40°C
Humedad relativa: .....95% no condensante
Grado de protección: IP43
Dimensiones (LxAxP): .....290x195x50 mm

DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos.
Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente.
Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.

ELKRON
Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
Milano:Tel. +39 02.334491- Fax +39 02.33449213
www.elkron.com – *mail to: info@elkron.it*

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET S.p.A.**
ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**
Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy
www.urmet.com
MADE IN ITALY